

尤利西斯·摩尔
推理冒险系列

尤利西斯·摩尔

ULYSSES

MOORE

6 终极真相

[意] 帕多文尼高·巴卡拉里奥/著 顾志翱/译



中国出版集团



现代出版社

尤利西斯·摩尔
推理冒险系列



[意] 帕多文尼高·巴卡拉里奥/著 顾志翔/译



中国出版集团
现代出版社

版权登记号: 01-2013-6145

图书在版编目(CIP)数据

终极真相 / (意) 巴卡拉里奥著; 顾志翱译. —北京: 现代出版社, 2015.11
(尤利西斯·摩尔推理冒险系列)

ISBN 978-7-5143-3914-7

I. ①终… II. ①巴… ②顾… III. ①儿童文学—长篇小说—意大利—现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 172322 号

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Edizioni Piemme S.p.A., are exclusively licensed to Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

Text by Pierdomenico Baccalario

Original cover and Illustrations by Iacopo Bruno

Graphics by Iacopo Bruno

© 2007 Edizioni Piemme S.p.A., Palazzo Mondadori, Via Mondadori, 1 - 20090 Segrate

© 2015 for this book in Simplified Chinese language -Modern Press Co.,Ltd.

International Rights © Atlantyca S.p.A. - via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia - foreignrights@atlantyca.it- www.atlantyca.com

Original Title:La prima chiave

Translation by:Gu Zhiao

www.ulysseesmoore.it

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.

终极真相

作 者 [意] 帕多文尼高·巴卡拉里奥

译 者 顾志翱

责任编辑 袁子茵

出版发行 现代出版社

通讯地址 北京市安定门外安华里 504 号

邮政编码 100011

电 话 010-64267325 64245264 (传真)

网 址 www.1980xd.com

电子邮箱 xiandai@vip.sina.com

印 刷 三河市金泰源印务有限公司

用 纸 660mm×900mm 1/16

印 张 15

版 次 2015 年 11 月第 1 版 2015 年 11 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5143-3914-7

定 价 33.00 元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载



亲爱的小读者：

在不安地等待了一个月之后，迈克尔·梅里韦瑟终于再次与我们联络，我们先是收到了一封电报，几天之后我们又收到了尤利西斯·摩尔第六本日记的译稿，正如预料的那样，从日记中我们得知了一系列惊人的事情……你一定会吃惊的！

你的出版社的朋友

附言：如果你们想要知道他在哪里，可以仔细看一下下一页信封上的邮票和邮戳……

人物介绍

杰森

勇敢的少年梦想家，酷爱探险，能够感知到冥冥之中的东西，比如幽灵。遇到事情容易急躁，常常凭着感觉走，经常冒出一些在别人看来十分疯狂的念头。

朱莉娅

杰森的双胞胎妹妹，典型的城市女孩，聪明、开朗、健康、爱运动，喜欢喧闹而又有朝气的城市生活，来到阿尔戈山庄后也对冒险产生了浓厚的兴趣。

瑞克

双胞胎兄妹在小镇上认识的第一位朋友，对小镇上的事情了如指掌。他身体健壮，勇敢坚强，遇事沉着冷静，善于分析。

尤利西斯·摩尔

阿尔戈山庄的前主人，神秘人物。

内斯特

阿尔戈山庄的管理员，曾处理尤利西斯·摩尔的很多事务，了解山庄的秘密。他看上去冷漠而严肃，内心却十分善良。

达戈贝托

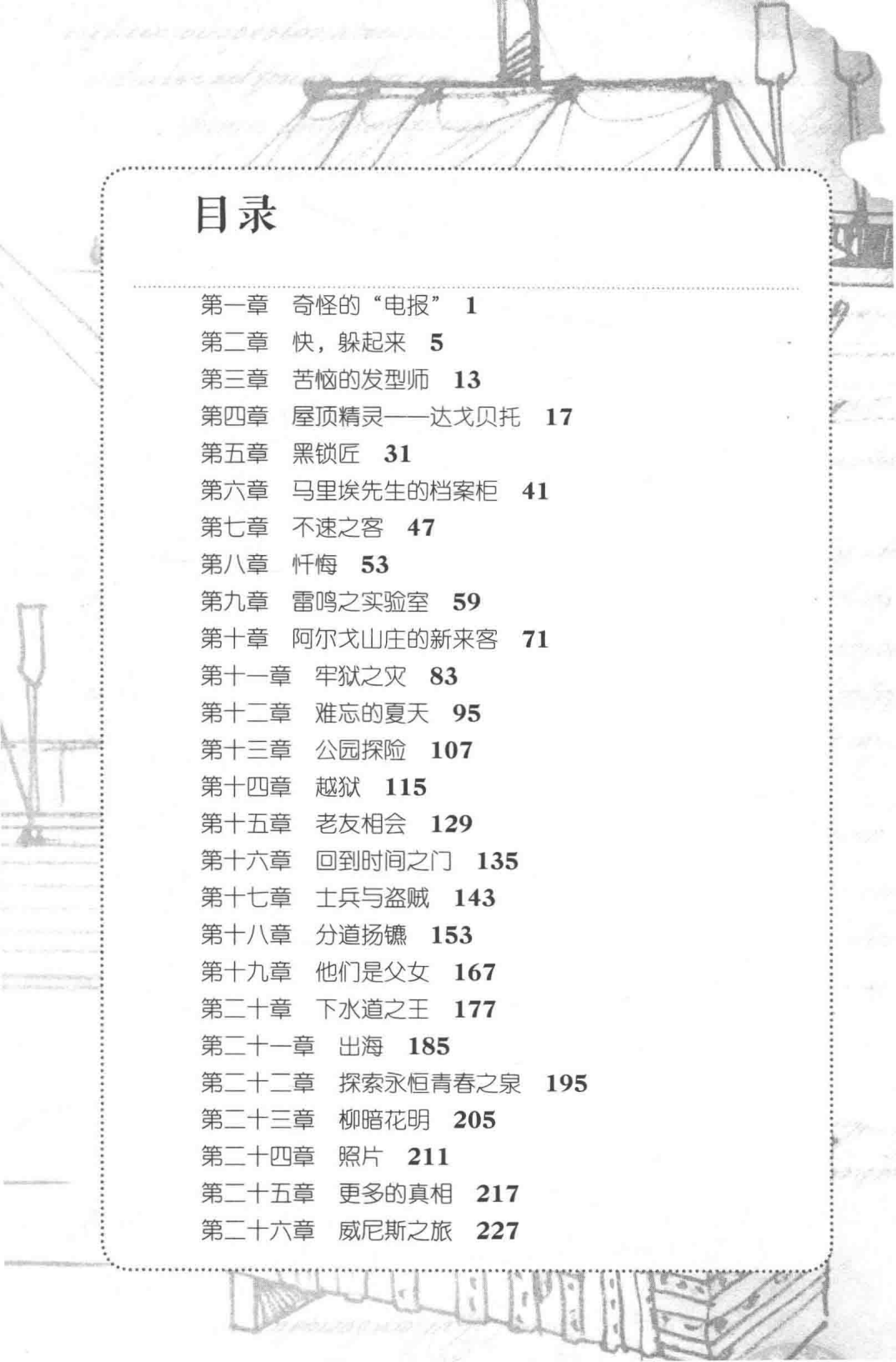
中世纪的一个小窃贼，杰森和朱莉娅来到 12 世纪后，他给了他们许多帮助。

布莱克

基穆尔科夫的火车机械师，只有他知道时间之门主钥匙藏匿的下落，在火车站被关闭之后，他就下落不明。

奥利维亚·牛顿

非常富有，一直想争夺阿尔戈山庄，想得到时间之门的钥匙。



目录

- 第一章 奇怪的“电报” 1
- 第二章 快，躲起来 5
- 第三章 苦恼的发型师 13
- 第四章 屋顶精灵——达戈贝托 17
- 第五章 黑锁匠 31
- 第六章 马里埃先生的档案柜 41
- 第七章 不速之客 47
- 第八章 忏悔 53
- 第九章 雷鸣之实验室 59
- 第十章 阿尔戈山庄的新来客 71
- 第十一章 牢狱之灾 83
- 第十二章 难忘的夏天 95
- 第十三章 公园探险 107
- 第十四章 越狱 115
- 第十五章 老友相会 129
- 第十六章 回到时间之门 135
- 第十七章 士兵与盗贼 143
- 第十八章 分道扬镳 153
- 第十九章 他们是父女 167
- 第二十章 下水道之王 177
- 第二十一章 出海 185
- 第二十二章 探索永恒青春之泉 195
- 第二十三章 柳暗花明 205
- 第二十四章 照片 211
- 第二十五章 更多的真相 217
- 第二十六章 威尼斯之旅 227

CLASS OF SERVICE

This is a full-rate Telegram or Cablegram unless the symbol character is indicated by a suitable symbol above or preceding the address.

TELEGRAM

PETER DETAILS TELEGRAM

The filing time shown in the date line on telegram and day letters is STANDARD TIME at point of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at point of destination.

SYMBOLS

ES - Day Letter
NT - Overnight Telegram
LC - Deferred Cable
NLT - Cable Night Letter
Stop Ballogram

Hello, ol? man!

You are going to receive unwelcome
visits frOm Villa ArgO.

Stop.

Keep an eye On the Door tO Time.

Stop.

And stOp Oblivia Once and fOr all.

Yours affectionately,

Peter

第一章

奇怪的“电报”



点星光在夜空中闪烁着，静寂的夜色仿佛正在吞噬着大地。
点、在一处不易发现的小路后面矗立着“杰尼花园”：一座隐藏在

悬崖上的城堡。房顶、拱门、阶梯、水池和围墙……一切都像受惊了的孩子一样围在一起。透过破碎的玻璃窗，阵阵凉风吹过城堡里长长的走廊。城堡似乎正在慢慢地晃动着，水在通过地下栅栏时溅起苍白的水花，从顶上的烟囱里飘出了懒洋洋的烟雾。院子里的孔雀匍匐在地上，花朵上的蝴蝶也一动不动。

在另一处，一间宽敞的房间里透出了烛光，一个男子正静静地站在窗前凝视着院子里高耸的铁栅栏，他略带焦虑地捋了一把大胡子，重新读了一遍脚下展开的一块布料上的文字。这可真是一样奇怪的东西：看上去像是一块毯子，然而又像是在一千年后被我们称为“电报”的东西，上面写着：

嘿，老朋友！

有不速之？正通过阿尔戈山庄去向你那里。 STOP

查看一下时间之门。 STOP

阻止奥利维亚的野心。 STOP

你的老朋友

彼得

随着房门的打开，屋子里的烛光剧烈地舞动起来，进来的是一位中国女人——这个男人的助手，两人相互作揖打了个招呼。

“你的指示是对的。”他的女助手说，“士兵们抓住了两个入侵者。”

“两个？”男人若有所思地低声说。

然后他拿起地上的那卷布料扔进了壁炉里，布料随之被火焰吞没，

很快便化为了灰烬。

“看来我们两人应该出发了，我的朋友，恐怕这会是一次长途旅行。”

他的声音听上去似乎充满了沧桑和不堪回首的记忆。

壁炉里的火舌依然呼呼地向外吐着。

他的助手微微鞠了一躬：“我这就去准备。”

她离开之后，男人吹熄了所有的蜡烛，只剩下一根，然后他挪开墙上的一块挂毯，小心翼翼地将手伸进了后面的一个壁龛，小心地避免触动里面的机关，然后从里面取出一个镶有金边的木质小盒子，打开了上面的一把瓷制锁扣。

盒子里面静静躺着几把钥匙，每一把的把手上都刻有一只动物，但是却缺少了四把：蜥蜴、刺猬、大象和猫头鹰。

男人显然吃了一惊。“这是怎么回事？”他又仔细看了一遍箱子里的钥匙，心里默默地问道。

他想了一会儿得不到答案，于是吹熄了最后一根蜡烛，然后消失在黑暗中。



第二章 快，躲起来



杰森突然拉住了他的妹妹说道：“嘘……”

杰森这时朱莉娅的前脚刚踏上一级阶梯，“怎么啦？”不过当她看到了杰森的手势后便没有再追问下去。

他们选择的这条阶梯非常昏暗，通道十分狭窄，而天花板也似乎湮没在黑暗中，在阶梯的尽头一支火炬照亮了旁边的一扇大门，此时从大门的另一边传来了一阵金属的碰撞声：有人正在打开门闩。

兄妹两人赶紧向四周望了一下：在他们经过的路上并没有任何可以藏身的地方，如果要往上躲到门背后的话又太远了，唯一可以躲藏的地方就是在阶梯的两侧：那里有两个壁穴，里面放着两个装有植物的大花瓶。

杰森向着他的妹妹指了指其中的一个，自己则选择了另一个。

朱莉娅走进了她的那个壁穴，然后便窝身躲进了花瓶与墙壁之间的空隙里。杰森试图一个大步跨过花瓶，不料却将上面的植物全部碰倒了，而且绊到了花瓶的另一端，发出了一声低沉的撞击声。这下显然撞得不轻，不过他也顾不得发出呻吟了。

阶梯尽头的大门缓缓地打开了，球形的门把手碰在墙上发出巨大的响声，上面的光线洒在阶梯上，在两人躲藏的壁穴外留下了金色的光斑。朱莉娅看到杰森的一只鞋子直接靠在花瓶边上，但是她却不敢作声：在阶梯的顶端出现了一个强壮男人的身影，他两步并作一步地走了下来。小女孩往阴暗处挪了一挪，祈祷着这个男人不要发现他们。

“轻一点，珍珍！”那个男人突然回头说道：“你想要吵醒这里所有的人吗？”

珍珍走出了大门，就这样让它敞开着，然后下了阶梯。

“你带好所有的东西了吗？”他问道，不过似乎并没有要她回答的意思。

珍珍背着一个蓝色丝绸做的大袋子，袋口用绳子紧紧地扎了起来。

“上面的机关都打开了吗？”那个男人继续问道。

然而他的助手依然一言不发。

“那些苍鹭？那些风口？还有那些兔子？嗯……看来我们的实验室非常安全了。”

两人走过了花瓶所在的壁穴，阶梯上部的火炬发出的光芒到这里已经变得十分微弱了，这时那个女人终于开口说话了：“等一下……”她停下了脚步。

朱莉娅双手握拳，挡在脸上，连眼睛都不敢睁开。“千万不要看到我们……千万不要看到我们……”她开始不断地祷告，比以往任何一次都更加虔诚。

珍珍走近了后面躲着杰森的那个花瓶，花瓶的边上还靠着他的运动鞋。

“千万不要看到他……千万不要看到他……”朱莉娅依然不停地默念着。

珍珍是一个身材矮小的中国女人，她的头上戴着奇怪的圆形帽子，身上披着一件蓝色的斗篷，斗篷的绳子系在她的脖子上。而那个男人则是一个不折不扣的西方人：身材不高，但是非常强壮，留着深色的胡子，身上披着一件牧师穿的袍子，不过脚上的鞋子却十分扎眼。朱莉娅仔细地看了一下，又揉了揉眼睛，确认那不是因为昏暗的光线造成的幻觉：那个男人脚上穿着一双 NIKE 运动鞋！

珍珍将手伸进花瓶里，拨开上面的叶子，然后抓了一把菊花。

“我不确定我带的是不是足够。”她说。

那个男人点了点头：“我们要赶紧了，时间不是很多。”

说完两人继续沿着阶梯走了下去。



朱莉娅身体稍稍向前倾了倾，只见那个脚穿运动鞋、僧侣模样的男人背上背着一个硕大的旅行包，旅行包用好几根皮绳紧紧扎着。朱莉娅觉得这个男人似乎有些面熟。

最终当两人渐渐消失在下面阶梯尽头的时候，朱莉娅终于慢慢爬出了壁穴，猫着腰走近杰森躲藏的地方。“他们走了！”她说道。

“呜！”杰森这才发出一声呻吟，“撞得我好痛啊！”

“你也快出来吧！”朱莉娅说。

“你说得容易啊……”杰森说着开始左右挪动身体。

由于有花瓶挡着，朱莉娅没有办法看清楚杰森是怎么躲在那后面的，不过从杰森挪动的声音来判断，不难想象他躲在后面一定非常难受。

终于，杰森从花瓶的左侧爬了出来，他捡起了掉在花瓶另一边的那只鞋子，拍了拍沾满了树叶和蜘蛛网的脑袋。

“这个壁穴可真不是一个好地方。”



在简短的商量之后，杰森和朱莉娅都认为尾随两人实在太危险了，于是决定先去调查一下两人刚才出来的地方。

就这样他们来到了阶梯上部的大门口。

“刚才他们提到了实验室……”朱莉娅走上了最后一级阶梯说。

“是的，我也听到了。”

“他们还说到了有陷阱。”

“我记得是苍鹭、风口和兔子。”

“那是什么意思呢？”

“我也不清楚。”杰森看着眼前这扇足足有他三倍高的大门，试着推了推，“不过眼下我们有更重要的事情要做，我们必须尽快找到布莱

克·沃卡诺，并且在我们的爸爸妈妈发现之前回到阿尔戈山庄。现在，我们知道布莱克带着基穆尔科夫所有的钥匙来到了这里……”

“这其中也包括了主钥匙。”朱莉娅紧接着补充说，“而且我们还要找到瑞克。”

“他不会有事的，你放心好了。”

“可是……”

“不用担心瑞克，等我们回到基穆尔科夫的时候，他一定会在那里等着我们的，并且……”说着杰森夸张地嘟起双唇做出亲吻的动作。

“讨厌！”朱莉娅推了他一下。

杰森将手指贴在大门的边缘部分，轻轻地向外推了一下。“他们没有把门锁上。”说着他打开了一条缝隙，刚好能够让两人钻进去。



朱莉娅嘟囔了一句：“杰森，你注意到那个男人的鞋子没有？”

“嗯，嗯……”小男孩显然并没有在意她刚才说的话。

穿过了大门，两人来到了四周有城墙的一块平台上，在平台的中间还残留着火堆的余烬，在他们的左侧，一条通道沿着城墙蜿蜒地通向前方，放眼望去可以看到一些灯光有规则地围在四周。

杰森粗略估算了一下，这里至少有二十盏灯。

夜晚的空气是干燥的，却感觉不到一丝寒冷，一轮明月挂在星空中，洒下银白色的月光。

“你在听我说话吗？”

“当然。”杰森说着走到了城墙的边缘向下望去，突然他向后跳了一步。“哦，该死！”

朱莉娅走上前去，她只觉得一阵眩晕，原来这个平台的下方是一道



万丈深渊，不管在他们的面前或是脚底下都看不到任何东西，只有一片黑暗。

“天哪……”她轻轻地说，“这里可真高啊。”

不过，小女孩并没有像她的哥哥那样害怕，她甚至还向悬崖深处张望了一下，一探究竟：整座城堡坐落在一座山峰的顶部，而在城墙的外面有一条几百米宽的大峡谷，在峡谷的深处，星星点点的灯火像蚂蚁一般排成一列，那里应该有一座小城市。

“杰森，你在那里吗？”

在灯火的映射下，小男孩的脸色一片苍白。

“你还好吧？”他的妹妹问道。

“我很好，当然。”杰森深吸了一口气，说道：“为什么这样问？”

“你有恐高症？”妹妹说道。

杰森使劲地摆着手说：“你开玩笑吗？”

“刚才你看到这里的峡谷了吗？这里比阿尔戈山庄至少还要高两三倍呢……”

“拜托，朱莉娅……”听到妹妹的话后，杰森的脸色更加难看了，“不要再说了，我开始觉得不舒服了……”

朱莉娅走上前去扶住了她的哥哥说：“你觉得头晕吗？”

“是的，有点，而且……我的胃也不太舒服。”

“一定是恐高症。”

“这怎么可能？我没有恐高症，这种情况从来也没有发生过……”

“这可能只是暂时性的……”

“但愿如此……”杰森只觉得自己的双腿不听使唤地不住颤抖着，朱莉娅扶着他走到了内侧的围墙边。

“在这里靠一会儿吧，没问题的！你看这里的围墙非常坚固，再说

那条也算不上是大峡谷，只能说是……一条小沟吧。”

“朱莉娅……”她的哥哥颤抖着说，然后指着前方。

“什么？”她问道：“哦，天哪！”她向后退了一步，手掌紧紧捂住嘴巴。

在距离他们几步远的地方有一具尸体，那人身穿中世纪士兵的服装，坐靠在通道一侧的墙壁上，脑袋歪向一边的肩膀，双腿无力地在地上舒展，手上还拿着一把戟。

“这人是一名守卫？”杰森问道。

“是刚才那两个人把他杀掉的！”朱莉娅突然说，“那两个人可能是杀手……”

“可是他们为什么要拿菊花呢？奇怪。”

“刚才那个男人脚上还穿着运动鞋。”

“是吗？那这样说来他一定也有手提电话了。”

“我不是在开玩笑！他脚上穿着 NIKE 的老款运动鞋。”

杰森吸了一口气，然后说道：“拜托你看一看四周，我们现在可是身处中世纪！你没有看到他们的服饰吗？”

“我的意思是……”

杰森站起来，走近那个看守说：“你看：束身长衣，披风，外套还有弯刀。”

“这个叫做戟，”朱莉娅指正说，“你在干什么啊？”

“我看看他是不是已经死了。”杰森将手掌按在看守胸口的皮甲上，可是皮甲太厚，他什么也无法感觉到，接着他松开了看守卫紧抓着戟的那只手，检查他的脉搏，然后说道：“他还活着，我感到他的心跳了。”杰森弯下腰去探听守卫的呼吸，鼻子里闻到了淡淡的菊花香味，“他只是睡着了而已。”